



DE

## Marderfrei durch akustisches Signal im Auto, Haus und Hof.

Erzeugt wird ein sehr hoher Sinuston mit ca. 12 kHz, für den Menschen fast nicht hörbar. Diese Frequenz empfinden Marder als höchst unangenehm und werden diesen Bereich meiden.

**Montage:** Für Auto und trockene Räume bzw. Carport. Richten sie das MARDERfix-Gerät so aus, dass sich der Schall möglichst ungehindert ausbreiten kann. Ähnlich wie bei einer Taschenlampe das Licht, breitet sich der Schall aus, d.h. Wirkung nur im Schallkegel.

TIP: Die Vorbehandlung ist unbedingt erforderlich, dadurch entfernen Sie die Duftmarke des Marders. Verwenden Sie am besten hierzu das MARDERfix-Vorbehandlungsspray.

**Hinweis:** Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Elektrogeräte und Verpackungsmaterial gehören nicht in die Hände von Kindern.

Entsorgen Sie Verpackungsmaterial immer umweltgerecht. Altgeräte nicht in den Restmüll, Batterien fachgerecht entsorgen.

Recyclingsammelstellen für Elektroschrott helfen weiter.

### Technische Daten:

Batterien (alkalisch)	4x 1,5 Volt (Baby/C/R14)
Betriebsdauer:	ca. 1 Jahr
Frequenzbereich:	12 kHz +/- 10%
Schalldruck:	ca. 75 dB

Ausreichend bis zu

40 m<sup>2</sup>

GB

**A C H T U N G**

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Herstellung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Gewährleistungsanspruch gegen den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Vor Einbau Funktion testen.

### Acoustic signal keeps cars, houses and yards free of martens.

Produces a high-frequency pure tone of around 12 kHz, which is not audible to the human ear. This frequency is extremely unpleasant for martens and causes them to avoid the area. Also offers protection from most rodents.

**Installation:** For cars and dry areas such as carports. Fit the MARDERfix device so that the sound can spread as unhindered as possible.

The sound propagates in a similar way to which light is emitted from a torch, i.e. the sound only radiates a certain distance.

TIP: Pre-treatment is imperative to remove scent marks left by martens. We recommend using MARDERfix pre-treatment spray.

**Please note:** Batteries are not included.

Keep all electronic devices and packaging out of the reach of children and always dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Old devices must not be disposed of with the household waste and batteries must be thrown away responsibly.

Recycling points for electronic equipment can be used for this.

### Technical data:

Batteries (alkaline):	4 x 1.5 volts (Baby/C/R14)
Service life:	approx. 1 year
Frequency range	12 kHz +/- 10%
Sound pressure:	approx. 75 dB
Radiates up to:	40 m <sup>2</sup>

FR

**C A U T I O N**

Damage caused by improper use is not covered by the manufacturer's warranty. No liability is assumed for consequential damage. We reserve the right to make changes to the technical content and cannot be held responsible for any errors. Check that the device functions correctly before assembling.

### Un signal acoustique pour vous débarrasser des martres dans la voiture, la maison et la ferme.

Un son sinusoïdal élevé est émis à une fréquence de 12 kHz env., inaudible pour l'homme. Les martres perçoivent cette fréquence comme extrêmement désagréable et évitent à l'avenir l'endroit. Protège généralement aussi des rongeurs.

**Montage :** pour voiture et endroits secs, notamment abri auto. Placer l'appareil MARDERfix de telle sorte que les ultrasons rencontrent le moins d'obstacles possible pour leur diffusion. Les sons sont diffusés comme la lumière d'une lampe de poche, c. à d. que l'effet est limité au cône de diffusion.

**CONSEIL :** le traitement préalable est indispensable pour éliminer les marques olfactives laissées par les martres. Pour cela, mieux vaut utiliser le spray MARDERfix.

**Remarque :** livré sans piles.

Tous les appareils électriques et emballages doivent être tenus hors de portée des enfants.

Toujours éliminer les emballages dans le respect de l'environnement. Ne pas jeter les appareils usagés avec les déchets non recyclables et éliminer les piles selon les règles de l'art.

Tous les points de collecte des déchets électriques vous renseigneront.

### Caractéristiques techniques :

Piles (alcalines)	4 x 1,5 volts (Baby/C/R14)
Durée de service	env. 1 an
Plage de fréquences :	12 kHz +/- 10 %
Pression acoustique :	env. 75 dB
Couvre jusqu'à	40 m <sup>2</sup>

I

**A T T E N T I O N**

In cas de dommage causé par une utilisation incorrecte, aucun droit à garantie ne peut être exercé contre le fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs. Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs. Tester le fonctionnement de l'appareil avant de l'installer.

### Allontanare le martore con un segnale acustico da automobili, case e cortili.

Viene prodotto un segnale sinusoidale acuto di ca. 12 kHz che l'uomo non riesce a sentire. Questa frequenza risulta estremamente fastidiosa per le martore che si terrano lontane da questa zona. Generalmente protegge anche contro i roditori.

**Montaggio:** per automobili e luoghi asciutti o per pensiline per auto. Disporre il dispositivo MARDERfix in modo che il suono possa propagarsi senza ostacoli. Il suono si propaga analogamente alla luce di una lampada tascabile ed è quindi efficace solo all'interno del fascio acustico.

**SUGGERIMENTO:** è indispensabile pretrattare per eliminare la traccia odorosa della martora. A tale scopo utilizzare lo spray pretrattante MARDERfix.

**Avvertenza:** Le batterie non sono in dotazione.

Gli apparecchi elettrici e il materiale da imballaggio non sono adatti ai bambini.

Smaltire il materiale da imballaggio sempre nel rispetto dell'ambiente. Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i normali rifiuti, smaltire le batterie in base alle prescrizioni.

I centri di raccolta e riciclaggio dei rottami elettrici sapranno aiutarvi.

### Dati tecnici:

Batterie (alcaline)	4x 1,5 Volt (Baby/C/R14)
Durata di funzionamento:	ca. 1 anno
Campo di frequenza:	12 kHz +/- 10 %
Pressione acustica:	ca. 75 dB
Sufficiente per	40 m <sup>2</sup>

**A T T E N Z I O N E**

I diritti di garanzia nei confronti del costruttore decadono in caso di danni derivanti da un utilizzo improprio. Si declina qualsiasi responsabilità per danni conseguenti. Salvo modifiche tecniche o errori. Verificare il funzionamento prima del montaggio.

Hergestellt für / Produced for

Marderfix

Norbert Schaub GmbH

79395 Neuenburg a.Rh.

**EKO-PUNKT®**

